

# أمر الرعاية من قِبَل السكرتير (Care by Secretary order)

معلومات للشباب (Information for young people)

العربية | Arabic

OFFICIAL

هذه الوثيقة ليست نصيحة قانونية. من المستحسن أن تطلب المساعدة من محامٍ للإجابة على أي أسئلة قد تكون لديك.

## المحتويات

- 2..... إلى متى يستمر أمر الرعاية من قِبَل السكرتير.....
- 2..... أين ستعيش.....
- 2..... ميثاق الأطفال في الرعاية خارج المنزل.....
- 2..... رؤية والديك.....
- 2..... ماذا يفعل عامل حماية الطفل الخاص بك.....
- 3..... ماذا يجب أن أفعل؟.....
- 3..... هل يمكن للمحكمة تعديل (تغيير) أو إنهاء (إلغاء) أمر الرعاية من قِبَل السكرتير؟.....
- 3..... إذا كنت لا توافق على ما يحدث في المحكمة.....
- 4..... أين يمكنني الحصول على المشورة القانونية.....
- 4..... معلومات الاتصال.....

أصدر قاضي محكمة الأطفال أمرًا بوضعك تحت الرعاية من قِبَل السكرتير. هذا لأن سلامتك ونموك في خطر وتحتاج إلى الحماية.

الغرض من هذا الأمر هو التأكد من أن الشخص المناسب سوف يعتني بك حتى تكبر.

هذا الأمر يعني أن الحقوق والمسؤوليات المتعلقة برعايتك والتي يتمتع بها الوالدين عادةً أصبحت في يد سكرتير وزارة الأسرة والإنصاف والإسكان (الوزارة). هذا يشمل:

- المكان الذي تعيش فيه
- من سيعتني بك، و
- ما هي المدرسة التي تلتحق بها.

OFFICIAL



Families,  
Fairness  
and Housing

## إلى متى يستمر أمر الرعاية من قِبَل السكرتير

يمكن أن يستمر أمر الرعاية من قِبَل السكرتير لمدة تصل إلى عامين.

قد تجد الوزارة شخصًا مناسبًا لرعايتك بشكل دائم أو طويل المدى. يمكن للوزارة بعد ذلك التقدم إلى المحكمة للحصول على أمر رعاية دائمة أو أمر رعاية طويلة المدى. تستمر هذه الأوامر حتى عيد ميلادك الثامن عشر.

إذا لم يكن هناك شخص مناسب لرعايتك بشكل دائم أو طويل المدى، يمكن للوزارة تمديد أمر الرعاية من قِبَل السكرتير. يمكن أن تكون التمديدات لمدة عامين آخرين ويتم تمديدها مرة أخرى حتى تبلغ 18 عامًا.

## أين ستعيش

إذا كنت تعيش بعيدًا عن المنزل أثناء اتخاذ المحكمة قرارها، فقد تتمكن من البقاء حيث أنت.

إذا كنت بحاجة إلى الانتقال، ستحاول الوزارة ترتيب انتقالك للعيش مع شخص آخر من عائلتك أو مع شخص تعرفه. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقد تعيش مع مقدم رعاية أو في منزل أو وحدة مع أشخاص يأتون لرعايتك.

لا يمكنك العيش مع شخص ما إلا إذا قامت الوزارة بتقييمه على أنه مناسب.

إذا كان لديك إخوة أو أخوات يحتاجون إلى الاعتناء بهم أيضًا، فسوف يعيشون معًا، إذا كان ذلك ممكنًا. في بعض الأحيان لا يمكن للأشقاء العيش معًا. إذا حدث ذلك، فسيكون من المهم حقًا أن تظلوا على اتصال. لا يزال بإمكانك رؤية عائلتك وأصدقائك ويمكن للعامل مساعدتك في ترتيب ذلك.

## ميثاق الأطفال في الرعاية خارج المنزل

يمكنك أن تطلب من عاملك نسخة من ميثاق الأطفال في الرعاية خارج المنزل Charter for Children in Out-of-home Care. يشرح الميثاق ما يمكن أن تتوقعه أثناء إقامتك بعيدًا عن المنزل.

## رؤية والديك

من المهم بالنسبة لك البقاء على اتصال مع والديك. سيتخذ العامل قرارات بشأن هذا الأمر ويأخذ ما تعتقده في الاعتبار. إذا كانت لديك أي مشاكل في الاتصال بوالديك، فيجب عليك التحدث إلى العامل الخاص بك.

## ماذا يفعل عامل حماية الطفل الخاص بك

سوف يقوم العامل الخاص بك بما يلي:

- مناقشة المشاكل التي أدت إلى إصدار المحكمة للأمر معك
- العمل معك ومع عائلتك لوضع خطة حالتك موضع التنفيذ
- مراجعة خطة الحالة من وقت لآخر وإشراكك عند القيام بذلك
- مساعدتك على التفكير في كيفية سير الأمور في التعامل مع المشاكل التي أدت إلى الأمر حتى تتمكن من العودة إلى المنزل في أقرب وقت ممكن

تحدث إلى العامل الخاص بك عن مشاكلك أو مخاوفك. إن مهمته هي مساعدتك. قد تشعر بالارتباك أو الخوف أو الارتياح أو الغضب أو الحزن أو أي شعور آخر. ابحث عن شخص بالغ تشعر بالأمان عند التحدث معه عما تشعر به. قد يكون هذا مقدم الرعاية الخاص بك، أو العامل الخاص بك، أو أي شخص آخر. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بشأن ما تشعر به، فأنت بحاجة إلى إعلام مقدم الرعاية أو العامل.

## ماذا يجب أن أفعل؟

هناك بعض الأشياء التي عليك القيام بها بسبب الأمر. وتشمل:

- رؤية العامل الخاص بك.
- اتباع قرارات خطة الحالة التي تم اتخاذها من أجلك
- إذا كانت لديك أي مخاوف أو كنت قلقًا بشأن شيء ما، فأنت بحاجة إلى إعلام مقدم الرعاية أو العامل.

## هل يمكن للمحكمة تعديل (تغيير) أو إنهاء (إلغاء) أمر الرعاية من قِبَل السكرتير؟

يمكنك أنت أو أحد والديك أو العامل تقديم طلب لإنهاء (إلغاء) أمر الرعاية.

إذا تغير الوضع ولم تعد معرضًا للخطر، يمكن للمحكمة إنهاء (إلغاء) الأمر. يمكنك أنت ووالدك والعامل التقدم بطلب لتحقيق ذلك.

إذا أصبح لم الشمل ممكنًا وإذا كان ذلك في مصلحتك الفضلى، فيمكن إصدار أمر الحفاظ على الأسرة. لن يحدث هذا إلا إذا:

- كان هناك وقت كافٍ قبل انتهاء الأمر، و
- كانت لا توجد طلبات قضائية أخرى لك.

تحتاج إلى التحدث مع عاملك أو محاميك إذا كنت ترغب في التقدم بطلب لإنهاء (إلغاء) الأمر.

## إذا كنت لا توافق على ما يحدث في المحكمة

إذا كنت تعتقد أن قرار محكمة الطفل غير عادل، فلديك الحق في الاستئناف أمام المحكمة العليا. لديك 28 يومًا للاستئناف بعد أن تصدر محكمة الطفل الأمر.

يتاح الحصول على نماذج الاستئناف من:

- أي محكمة للطفل
- أي محكمة صلح
- محكمة المقاطعة.

من الأفضل طلب المساعدة من محامٍ إذا قررت الاستئناف على قرار محكمة الطفل.

إذا كنت تريد معرفة المزيد، اسأل العامل أو المحامي الذي مَثَلك في المحكمة.

## أين يمكنني الحصول على المشورة القانونية

يمكن تقديم الاستفسارات حول المساعدة القانونية إلى:

- المحامي الذي قام بتمثيلك في المحكمة
- محامٍ محلي (مدرج تحت عنوان «المحامون» في الصفحات الصفراء)
- المساعدة القانونية في فيكتوريا Victoria Legal Aid، ملبورن، الهاتف 1300 792 387
- معهد القانون في فيكتوريا Law Institute of Victoria، الهاتف 9607 9311 (03)
- الجمعية التعاونية للخدمات القانونية للشعوب الأصلية في فيكتوريا المحدودة Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd، الهاتف 1800 064 865
- Djirra، الهاتف 1800 105 303
- خدمة قانونية للمجتمع المحلي.

## معلومات الاتصال

اسم عامل حماية الطفل الخاص بك: \_\_\_\_\_

رقم الاتصال الخاص بالعامل الخاص بك: \_\_\_\_\_

مكتب وزارة الأسرة والإنصاف والإسكان الخاص به: \_\_\_\_\_

لمزيد من المعلومات، اتصل بمكتب وزارة الأسرة والإنصاف والإسكان المحلي.

اتصل بنا لتلقي هذا المستند بصيغة أخرى. البريد الإلكتروني [CpManual@dffh.vic.gov.au](mailto:CpManual@dffh.vic.gov.au)

صرحت به ونشرته حكومة ولاية فيكتوريا، 1 Treasury Place, Melbourne.

© ولاية فيكتوريا، أستراليا، وزارة الأسرة والإنصاف والإسكان، مايو/أيار 2026.

ISBN 978-1-76171-162-6 (pdf/online/MS word)

متاح في [Child Protection Manual – Care by Secretary order](#)

<https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/care-secretary-order>

2604564